

## PŘÍBALOVÁ INFORMACE: INFORMACE PRO UŽIVATELE

### Silgard<sup>®</sup>, injekční suspenze

Vakcína proti lidskému papilomaviru [typy 6, 11, 16, 18] (rekombinantní, adsorbovaná)

**Přečtěte si pozorně celou příbalovou informaci dříve, než budete Vy nebo Vaše dítě očkován/a/o.**

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Máte-li jakékoli další otázky, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.
- Tento přípravek byl předepsán Vám nebo Vašemu dítěti. Nedávejte jej žádné další ženě.
- Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

**V příbalové informaci naleznete:**

1. Co je přípravek Silgard a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete přípravek Silgard používat
3. Jak se přípravek Silgard používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak přípravek Silgard uchovávat
6. Další informace

### 1. CO JE PŘÍPRAVEK SILGARD A K ČEMU SE POUŽÍVÁ

Přípravek Silgard je vakcína. Očkování přípravkem Silgard je určeno k ochraně před onemocněními způsobenými lidskými papilomaviry (HPV) typů 6, 11, 16 a 18.

Tato onemocnění zahrnují rakovinu děložního čípku, předrakovinná poškození ženských pohlavních orgánů (děložního čípku, zevních pohlavních orgánů a pochvy) a bradavice na genitáliích. HPV typů 16 a 18 jsou zodpovědné za přibližně 70 % případů karcinomu děložního čípku a za 70 % prekancerózních lézí zevních pohlavních orgánů a pochvy vyvolaných HPV. HPV typů 6 a 11 jsou zodpovědné za přibližně 90 % případů genitálních bradavic.

Přípravek Silgard je určen k prevenci těchto nemocí. Vakcína se nepoužívá k léčbě nemocí souvisejících s HPV. Přípravek Silgard nemá žádné účinky u žen, které již mají přetrvávající infekci nebo chorobu související s typy HPV obsaženými ve vakcíně. Nicméně u žen, které jsou již infikovány jedním nebo více typy HPV obsaženými ve vakcíně, může přípravek Silgard stále poskytovat ochranu proti nemoci související s jinými typy HPV obsaženými ve vakcíně.

Přípravek Silgard nemůže vyvolat onemocnění, proti kterým chrání.

Přípravek Silgard vytváří typově specifické protilátky, přičemž v klinických studiích bylo prokázáno, že zabraňuje těmto onemocněním vyvolaným HPV typy 6, 11, 16 a 18 u dospělých žen ve věku 16 až 26 let. Vakcína také vytváří protilátky u 9 až 15letých dětí a dospívajících. Zda tyto typově specifické protilátky zabraňují onemocnění dospělých mužů se nehodnotilo.

Použití přípravku Silgard musí být v souladu s oficiálními doporučeními.

---

<sup>®</sup> Registrovaná ochranná známka Merck Sharp & Dohme Corp., a subsidiary of Merck & Co., Inc., Whitehouse Station, NJ, U.S.A.

## **2. ČEMU MUSÍTE VĚNOVAT POZORNOST, NEŽ ZAČNETE PŘÍPRAVEK SILGARD POUŽÍVAT**

### **Nepoužívejte přípravek Silgard, jestliže:**

osoba, která má být očkována

- je alergická (přecitlivělá) na kteroukoli z léčivých látek nebo na kteroukoli další složku přípravku Silgard (uvedeno pod „další složky“ – viz bod 6).
- rozvinula se u ní po podání dávky přípravku Silgard alergická reakce.
- trpí chorobou s vysokou horečkou. Mírná horečka nebo infekce horních cest dýchacích (např. nachlazení) však důvodem k odkladu očkování není.

### **Zvláštní opatření při použití přípravku Silgard je zapotřebí**

Lékaři je nutno sdělit, pokud osoba, která má být očkována:

- trpí krvácivostí (onemocnění, které způsobuje větší krvácení než je normální), např. hemofilii
- má oslabený imunitní systém, například v důsledku genetické vady nebo infekce HIV

Stejně jako u jiných vakcín nemusí přípravek Silgard zcela chránit 100 % všech očkovaných.

Přípravek Silgard nebude chránit proti každému typu lidského papilomaviru. Proto se i nadále musí používat vhodná opatření proti pohlavně přenosným onemocněním.

Přípravek Silgard nebude chránit proti dalším onemocněním, která nejsou vyvolána lidským papilomavirem.

Očkování nenahrazuje pravidelnou kontrolu děložního čípku. Musíte nadále dbát pokynů Vašeho lékaře ohledně stěrů z děložního čípku/Pap testů a preventivních a ochranných opatření.

*Jaké další důležité informace o přípravku Silgard bych měl vědět?*

Trvání ochrany není v současnosti známo. Následující dlouhodobé studie budou uskutečněny, aby se ukázalo, zda je nutná dávka přeočkování.

### **Vzájemné působení s dalšími léčivými přípravky**

Přípravek SILGARD lze podat při jedné návštěvě s vakcínou proti hepatitidě typu B nebo s kombinovanou posilovací vakcínou obsahující diftérii (d) a tetanus (T) buď s pertusí [acelulární komponenta] (ap) a/nebo s poliomyelitidou [inaktivovanou] (IPV) (vakcíny dTap, dT-IPV, Tap-IPV) injekcí do odlišného injekčního místa (jiné místo Vašeho těla, např. druhá paže nebo noha).

Přípravek SILGARD nemusí mít optimální účinek jestliže:

- se užívá s léčivými přípravky, které potlačují imunitní systém.

V klinických studiích nesnížila perorální nebo jiná antikoncepce (např. pilulky) ochranu získanou přípravkem Silgard.

Prosím, informujte svého lékaře nebo lékárníka, pokud osoba, pro niž je vakcína určena, v současnosti užívá nebo v nedávné době užívala jakékoli jiné léky, včetně léků, které jsou dostupné bez lékařského předpisu.

### **Těhotenství a kojení**

Poradte se se svým lékařem, jestliže osoba, která má být očkována, je těhotná, snaží se otěhotnět nebo otěhotní během očkovacího období.

Silgard lze podávat ženám, které kojí nebo se chystají kojít.

### **Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů**

K dispozici nejsou žádné informace nasvědčující tomu, že by přípravek Silgard ovlivňoval Vaši schopnost řídit nebo obsluhovat stroje.

### **3. JAK SE PŘÍPRAVEK SILGARD POUŽÍVÁ**

Přípravek Silgard Vám podá injekcí Váš lékař. Přípravek Silgard je určen dopívajícími dívčkám od 9 do 15 let věku a ženám od 16 let věku. Osoba, která má být očkovaná, dostane tři dávky vakcíny.

- První injekce: ve zvolený den
- Druhá injekce: nejlépe 2 měsíce po první injekci
- Třetí injekce: nejlépe 6 měsíců po první injekci

Pokud je potřeba použít jiné vakcinační schéma, je nutno druhou dávku podat alespoň jeden měsíc po první dávce a třetí dávku je nutno podat alespoň 3 měsíce po druhé dávce. Všechny tři dávky je nutno podat během 1 roku. Více informací si prosím vyžádejte u svého lékaře.

Očkovaná osoba musí dokončit třídávkové očkovací schéma, jinak nelze zajistit její úplnou ochranu.

Přípravek Silgard se podává jako injekce přes kůži do svalu (nejlépe do svalu v horní části paže nebo stehna).

Vakcína se nesmí mísit v jedné stříkačce s jinými vakcínami ani roztoky.

### **Jestliže jste zapomněl(a) použít přípravek Silgard**

Jestliže jste se zapomněl(a) dostavit pro další dávku vakcíny, rozhodne Váš lékař, kdy ji dostanete. Je třeba dbát pokynů Vašeho lékaře nebo zdravotní sestry a dostavit se na podání dalších dávek vakcíny. Pokud zapomenete nebo se v určený den nemůžete dostavit, požádejte svého lékaře o radu. Pokud je přípravek Silgard podán jako první dávka, musí být pro následující 2 dávky v rámci kompletního třídávkového očkovacího schématu rovněž použit přípravek Silgard, nikoli jiná vakcína proti HPV.

Máte-li jakékoli další otázky, týkající se užívání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

### **4. MOŽNÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY**

Podobně jako všechny vakcíny a léky, může mít i přípravek Silgard nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

Po použití přípravku Silgard se mohou pozorovat následující nežádoucí účinky:

Velmi často (u více než 1 z 10 pacientů) se objevily nežádoucí účinky v místě injekce zahrnující: bolest, otok a zarudnutí. Také byla pozorována horečka.

Často (u více než 1 ze 100 pacientů) se objevily nežádoucí účinky v místě injekce zahrnující: zhmožděny, podlitiny, svědění, bolesti v končetinách.

Vzácně (u méně než 1 z 1 000 pacientů): kopřivka (urtica).

Velmi vzácně (u méně než 1 z 10 000 pacientů) byly hlášeny dýchací potíže (bronchospasmus).

Pokud se přípravek Silgard podával s kombinovanou posilovací vakcínou proti diftérii, tetanu, pertusi [acelulární komponenta] a poliomyelitidě [inaktivovaná] během stejné návštěvy lékaře, vyskytlo se více případů bolesti hlavy a otoku v místě aplikace injekce.

*Nežádoucí účinky, které byly hlášeny po uvedení vakcíny na trh, zahrnují:*

Bylo hlášeno bezvědomí, někdy doprovázené třesem a ztuhnutím. Ačkoli jsou epizody bezvědomí méně časté, je pacienty nutno sledovat po dobu 15 minut po aplikaci HPV vakcíny.

Byly hlášeny alergické reakce, které mohou zahrnovat dýchací potíže, sípot (bronchospasmus), kopřivku a vyrážku. Některé z těchto reakcí byly závažné.

Podobně jako u jiných vakcín, nežádoucí účinky, které byly hlášeny při všeobecném použití, zahrnují: zduření uzlin (krčních, podpažních nebo tříselných), syndrom Guillain-Barrého (svalová slabost, abnormální pocity, mravenčení v rukou, nohou a horní části trupu), závrať a bolest hlavy, nevolnost a zvracení, bolest kloubů, bolestivé svaly, neobvyklá unavenost nebo slabost, třesavka, celkově nedobrý pocit, krvácení nebo neobvykle snadná tvorba podlitin.

Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

## **5. JAK PŘÍPRAVEK SILGARD UCHOVÁVAT**

Uchovávejte tuto vakcínu mimo dosah a dohled dětí.

Nepoužívejte vakcínu po uplynutí doby použitelnosti, uvedené na štítku injekční lahvičky a na vnější krabičce (za EXP). Doba použitelnosti se vztahuje k poslednímu dni uvedeného měsíce.

Uchovávejte v chladničce (2° C–8 °C). Chraňte před mrazem. Uchovávejte injekční lahvičku ve vnější krabičce, aby byl přípravek chráněn před světlem.

Léčivé přípravky se nesmí vyhazovat do odpadních vod nebo domácího odpadu. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.

## **6. DALŠÍ INFORMACE**

Máte-li jakékoliv další otázky po přečtení této příbalové informace, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

### **Co přípravek Silgard obsahuje**

Léčivými látkami jsou: vysoce čištěný neinfekční protein pro každý z typů lidského papilomaviru (6, 11, 16 a 18).

1 dávka (0,5 ml) obsahuje přibližně:

Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 6 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	20 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 11 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	40 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 16 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	40 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 18 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	20 mikrogramů

<sup>1</sup> lidský papilomavirus = HPV

<sup>2</sup> L1 protein ve formě viru podobných částic vyrobený v kvasinkách (*Saccharomyces cerevisiae* CANADE 3C-5 (kmen 1895)) rekombinantní DNA technologií

<sup>3</sup> adsorbovaný na amorfním aluminium-hydroxyfosfát-sulfátu jako adjuvanci (225 mikrogramů Al)

Pomocnými látkami suspenze vakcíny jsou:

Chlorid sodný, L-histidin, polysorbát 80, boritan sodný, voda na injekci.

### **Jak přípravek Silgard vypadá a co obsahuje toto balení**

1 dávka injekční suspenze přípravku Silgard obsahuje 0,5 ml.

Před protřepáním může přípravek Silgard vypadat jako čirá tekutina s bílou usazeninou. Po důkladném protřepání je to bílá, zakalená tekutina.

Přípravek Silgard je k dispozici v balení po 1, 10 nebo 20 injekčních lahvičkách.

Na trhu nemusí být všechny velikosti balení.

### **Držitel rozhodnutí o registraci:**

Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom

**Výrobce:** Merck Sharp and Dohme, B.V., Waarderweg 39, 2031 BN Haarlem, Nizozemsko

Další informace o tomto přípravku získáte u místního zástupce držitele rozhodnutí o registraci:

#### **België/Belgique/Belgien**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

#### **Luxembourg/Luxemburg**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

#### **България**

Мерк Шарп и Доум България ЕООД  
Тел.: +359 2 819 3740  
info-msdbg@merck.com

#### **Magyarország**

MSD Magyarország Kft  
Tel.: + 36.1.888.5300  
hungary\_msd@merck.com

#### **Česká republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc., org. sl.  
Tel.: +420.233.010.111  
msd\_cr@merck.com

#### **Malta**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Tel: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

#### **Danmark**

Merck Sharp & Dohme,  
Tlf: +45 43 28 77 66  
dkmail@merck.com

#### **Nederland**

Merck Sharp & Dohme B.V.  
Tel: +31 (0) 23 5153153  
msdbvnl@merck.com

#### **Deutschland**

MSD SHARP & DOHME GmbH,  
Tel: +49 (0) 89 4561 2612  
Infocenter@msd.de

#### **Norge**

MSD (Norge) AS,  
Tlf: +47 32 20 73 00  
msdnorge@msd.no

**Eesti**

Merck Sharp & Dohme OÜ  
Tel: +372.613.9750  
msdeesti@merck.com

**Ελλάδα**

BIANEΞ A.E.  
Τηλ: +30.210.8009111  
Mailbox@vianex.gr

**España**

Merck Sharp & Dohme de España, S.A.,  
Tel: +34 91 321 06 00  
Silgard@msd.es

**France**

Laboratoires Merck Sharp & Dohme – Chibret  
Tél: +33 (0) 1 47 54 87 00  
contact@msd-france.com

**Ireland**

Merck Sharp & Dohme Ireland (Human Health)  
Limited,  
Tel: +353 (0)1 2998771  
medinfo\_ireland@merck.com

**Ísland**

Icepharma hf.  
Sími: +354 540 8000  
ISmail@merck.com

**Italia**

Merck Sharp & Dohme (Italia) S.p.A.,  
Tel: +39 06 361911  
doccen@merck.com

**Κύπρος**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Τηλ: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

**Latvija**

SIA Merck Sharp & Dohme Latvija  
Tel: +371.7364.224  
msd\_lv@merck.com

**Lietuva**

UAB Merck Sharp & Dohme  
Tel.: +370.5.2780.247  
msd\_lietuva@merck.com

**België/Belgique/Belgien**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

**Österreich**

Merck Sharp & Dohme GmbH,  
Tel: +43 (0) 1 26 044  
msd-medizin@merck.com

**Polska**

MSD Polska Sp. z o.o.  
Tel.: +48.22.549.51.00  
msdpolska@merck.com

**Portugal**

Merck Sharp & Dohme, Lda,  
Tel: +351 21 4465700  
informacao\_doente@merck.com

**România**

Merck Sharp & Dohme Romania S.R.L.  
Tel: + 4021 529 29 00  
msdromania@merck.com

**Slovenija**

Merck Sharp & Dohme, d.o.o.  
Tel: +386.1.520.4201  
msd\_slovenia@merck.com

**Slovenská republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc.  
Tel: +421.2.58282010  
msd\_sk@merck.com

**Suomi/Finland**

MSD Finland Oy,  
Puh/Tel: +358 (0) 9 804650  
info@msd.fi

**Sverige**

Merck Sharp & Dohme (Sweden) AB,  
Tel: +46 (0) 8 626 1400  
medicinskinfo@merck.com

**United Kingdom**

Merck Sharp and Dohme Limited,  
Tel: +44 (0) 1992 467272  
medinfo\_uk@merck.com

**Luxembourg/Luxemburg**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

**България**

Мерк Шарп и Доум България ЕООД  
Тел.: +359 2 819 3740  
info-msdbg@merck.com

**Česká republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc., org. sl.  
Тел.: +420.233.010.111  
msd\_cr@merck.com

**Danmark**

Merck Sharp & Dohme,  
Тlf: +45 43 28 77 66  
dkmail@merck.com

**Deutschland**

MSD SHARP & DOHME GmbH,  
Тел: +49 (0) 89 4561 2612  
Infocenter@msd.de

**Eesti**

Merck Sharp & Dohme OÜ  
Тел: +372.613.9750  
msdeesti@merck.com

**Ελλάδα**

BIANEΞ A.E.  
Тηλ: +30.210.8009111  
Mailbox@vianex.gr

**España**

Merck Sharp & Dohme de España, S.A.,  
Тел: +34 91 321 06 00  
Silgard@msd.es

**France**

Laboratoires Merck Sharp & Dohme – Chibret  
Тél: +33 (0) 1 47 54 87 00  
contact@msd-france.com

**Ireland**

Merck Sharp & Dohme Ireland (Human Health)  
Limited,  
Тел: +353 (0)1 2998771  
medinfo\_ireland@merck.com

**Ísland**

Icepharma hf.  
Sími: +354 540 8000  
ISmail@merck.com

**Italia**

Merck Sharp & Dohme (Italia) S.p.A.,  
Тел: +39 06 361911  
doccen@merck.com

**Magyarország**

MSD Magyarország Kft  
Тел.: + 36.1.888.5300  
hungary\_msd@merck.com

**Malta**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Тел: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

**Nederland**

Merck Sharp & Dohme B.V.  
Тел: +31 (0) 23 5153153  
msdbvnl@merck.com

**Norge**

MSD (Norge) AS,  
Тlf: +47 32 20 73 00  
msdnorge@msd.no

**Österreich**

Merck Sharp & Dohme GmbH,  
Тел: +43 (0) 1 26 044  
msd-medizin@merck.com

**Polska**

MSD Polska Sp. z o.o.  
Тел.: +48.22.549.51.00  
msdpolska@merck.com

**Portugal**

Merck Sharp & Dohme, Lda,  
Тел: +351 21 4465700  
informacao\_doente@merck.com

**România**

Merck Sharp & Dohme Romania S.R.L.  
Тел: + 4021 529 29 00  
msdromania@merck.com

**Slovenija**

Merck Sharp & Dohme, d.o.o.  
Тел: +386.1.520.4201  
msd\_slovenia@merck.com

**Slovenská republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc.  
Тел: +421.2.58282010  
msd\_sk@merck.com

**Suomi/Finland**

MSD Finland Oy,  
Puh/Tel: +358 (0) 9 804650  
info@msd.fi

**Κύπρος**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Τηλ: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

**Sverige**

Merck Sharp & Dohme (Sweden) AB,  
Tel: +46 (0) 8 626 1400  
medicinskinfo@merck.com

**Latvija**

SIA Merck Sharp & Dohme Latvija  
Tel: +371.7364.224  
msd\_lv@merck.com

**United Kingdom**

Merck Sharp and Dohme Limited,  
Tel: +44 (0) 1992 467272  
medinfo\_uk@merck.com

**Lietuva**

UAB Merck Sharp & Dohme  
Tel.: +370.5.2780.247  
msd\_lietuva@merck.com

**Tato příbalová informace byla naposledy schválena: 05/2010**

Podrobné informace o tomto léčivém přípravku jsou dostupné na webových stránkách Evropské  
lékové agentury: <http://www.ema.europa.eu>

-----  
**Následující informace je určena pouze pro zdravotnické pracovníky:**

Vakcína se musí použít ve stavu, v jakém byla dodána; není ji nutno nijak ředit ani rozpouštět. Je třeba  
použít celou doporučenou dávku vakcíny.

Před upotřebením dobře protřepejte. Aby se vakcína udržela ve formě suspenze, je třeba ji těsně před  
aplikací důkladně protřepat.

Parenterálně podávané léčivé přípravky je nutno před podáním vizuálně zkontrolovat kvůli drobným  
částicím hmoty a změně barvy. Pokud jsou přítomny částice nebo se objeví změna barvy, přípravek  
zlikvidujte.

**B1 PŘÍBALOVÁ INFORMACE  
(PŘEDPLNĚNÁ STRÍKAČKA S BEZPEČNOSTNÍM ZAŘÍZENÍM)**

## PŘÍBALOVÁ INFORMACE: INFORMACE PRO UŽIVATELE

### Silgard<sup>®</sup>, injekční suspenze v předplněné injekční stříkačce

Vakcína proti lidskému papilomaviru [typy 6, 11, 16, 18] (rekombinantní, adsorbovaná)

#### **Přečtěte si pozorně celou příbalovou informaci dříve, než budete Vy nebo Vaše dítě očkován/a/o.**

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Máte-li jakékoli další otázky, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.
- Tento přípravek byl předepsán Vám nebo Vašemu dítěti. Nedávejte jej žádné další ženě.
- Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

#### **V příbalové informaci naleznete:**

1. Co je přípravek Silgard a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete přípravek Silgard používat
3. Jak se přípravek Silgard používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak přípravek Silgard uchovávat
6. Další informace

### **1. CO JE PŘÍPRAVEK SILGARD A K ČEMU SE POUŽÍVÁ**

Přípravek Silgard je vakcína. Očkování přípravkem Silgard je určeno k ochraně před onemocněními způsobenými lidskými papilomaviry (HPV) typů 6, 11, 16 a 18.

Tato onemocnění zahrnují rakovinu děložního čípku, předrakovinná poškození ženských pohlavních orgánů (děložního čípku, zevních pohlavních orgánů a pochvy) a bradavice na genitáliích. HPV typů 16 a 18 jsou zodpovědné za přibližně 70 % případů karcinomu děložního čípku a za 70 % prekancerózních lézí zevních pohlavních orgánů a pochvy vyvolaných HPV. HPV typů 6 a 11 jsou zodpovědné za přibližně 90 % případů genitálních bradavic.

Přípravek Silgard je určen k prevenci těchto nemocí. Vakcína se nepoužívá k léčbě nemocí souvisejících s HPV. Přípravek Silgard nemá žádné účinky u žen, které již mají přetrvávající infekci nebo chorobu související s typy HPV obsaženými ve vakcíně. Nicméně u žen, které jsou již infikovány jedním nebo více typy HPV obsaženými ve vakcíně, může přípravek Silgard stále poskytovat ochranu proti nemoci související s jinými typy HPV obsaženými ve vakcíně.

Přípravek Silgard nemůže vyvolat onemocnění, proti kterým chrání.

Přípravek Silgard vytváří typově specifické protilátky, přičemž v klinických studiích bylo prokázáno, že zabraňuje těmto onemocněním vyvolaným HPV typy 6, 11, 16 a 18 u dospělých žen ve věku 16 až 26 let. Vakcína také vytváří protilátky u 9 až 15letých dětí a dospívajících. Zda tyto typově specifické protilátky zabraňují onemocnění dospělých mužů se nehodnotilo.

Použití přípravku Silgard musí být v souladu s oficiálními doporučeními.

---

<sup>®</sup> Registrovaná ochranná známka Merck Sharp & Dohme Corp., a subsidiary of Merck & Co., Inc., Whitehouse Station, NJ, U.S.A.

## **2. ČEMU MUSÍTE VĚNOVAT POZORNOST, NEŽ ZAČNETE PŘÍPRAVEK SILGARD POUŽÍVAT**

### **Nepoužívejte přípravek Silgard, jestliže:**

osoba, která má být očkována

- je alergická (přecitlivělá) na kteroukoli z léčivých látek nebo na kteroukoli další složku přípravku Silgard (uvedeno pod „další složky“ – viz bod 6).
- rozvinula se u ní po podání dávky přípravku Silgard alergická reakce.
- trpí chorobou s vysokou horečkou. Mírná horečka nebo infekce horních cest dýchacích (např. nachlazení) však důvodem k odkladu očkování není.

### **Zvláštní opatření při použití přípravku Silgard je zapotřebí**

Lékaři je nutno sdělit, pokud osoba, která má být očkována:

- trpí krvácivostí (onemocnění, které způsobuje větší krvácení než je normální), např. hemofilii
- má oslabený imunitní systém, například v důsledku genetické vady nebo infekce HIV

Stejně jako u jiných vakcín nemusí přípravek Silgard zcela chránit 100 % všech očkovaných.

Přípravek Silgard nebude chránit proti každému typu lidského papilomaviru. Proto se i nadále musí používat vhodná opatření proti pohlavně přenosným onemocněním.

Přípravek Silgard nebude chránit proti dalším onemocněním, která nejsou vyvolána lidským papilomavirem.

Očkování nenahrazuje pravidelnou kontrolu děložního čípku. Musíte nadále dbát pokynů Vašeho lékaře ohledně stěrů z děložního čípku/Pap testů a preventivních a ochranných opatření.

*Jaké další důležité informace o přípravku Silgard bych měl vědět?*

Trvání ochrany není v současnosti známo. Následující dlouhodobé studie budou uskutečněny, aby se ukázalo, zda je nutná dávka přeočkování.

### **Vzájemné působení s dalšími léčivými přípravky**

Přípravek SILGARD lze podat při jedné návštěvě s vakcínou proti hepatitidě typu B nebo s kombinovanou posilovací vakcínou obsahující diftérii (d) a tetanus (T) buď s pertusí [acelulární komponenta] (ap) a/nebo s poliomyelitidou [inaktivovanou] (IPV) (vakcíny dTap, dT-IPV, Tap-IPV) injekcí do odlišného injekčního místa (jiné místo Vašeho těla, např. druhá paže nebo noha).

Přípravek SILGARD nemusí mít optimální účinek jestliže:

- se užívá s léčivými přípravky, které potlačují imunitní systém.

V klinických studiích nesnížila perorální nebo jiná antikoncepce (např. pilulky) ochranu získanou přípravkem Silgard.

Prosím, informujte svého lékaře nebo lékárníka, pokud osoba, pro niž je vakcína určena, v současnosti užívá nebo v nedávné době užívala jakékoli jiné léky, včetně léků, které jsou dostupné bez lékařského předpisu.

### **Těhotenství a kojení**

Poradte se se svým lékařem, jestliže osoba, která má být očkována, je těhotná, snaží se otěhotnět nebo otěhotní během očkovacího období.

Silgard lze podávat ženám, které kojí nebo se chystají kojít.

### **Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů**

K dispozici nejsou žádné informace nasvědčující tomu, že by přípravek Silgard ovlivňoval Vaši schopnost řídit nebo obsluhovat stroje.

### **3. JAK SE PŘÍPRAVEK SILGARD POUŽÍVÁ**

Přípravek Silgard Vám podá injekcí Váš lékař. Přípravek Silgard je určen dopívajícími dívkám od 9 do 15 let věku a ženám od 16 let věku. Osoba, která má být očkovaná, dostane tři dávky vakcíny.

- První injekce: ve zvolený den
- Druhá injekce: nejlépe 2 měsíce po první injekci
- Třetí injekce: nejlépe 6 měsíců po první injekci

Pokud je potřeba použít jiné vakcinační schéma, je nutno druhou dávku podat alespoň jeden měsíc po první dávce a třetí dávku je nutno podat alespoň 3 měsíce po druhé dávce. Všechny tři dávky je nutno podat během 1 roku. Více informací si prosím vyžádejte u svého lékaře.

Očkovaná osoba musí dokončit třídávkové očkovací schéma, jinak nelze zajistit její úplnou ochranu.

Přípravek Silgard se podává jako injekce přes kůži do svalu (nejlépe do svalu v horní části paže nebo stehna).

Vakcína se nesmí mísit v jedné stříkačce s jinými vakcínami ani roztoky.

### **Jestliže jste zapomněl(a) použít přípravek Silgard**

Jestliže jste se zapomněl(a) dostavit pro další dávku vakcíny, rozhodne Váš lékař, kdy ji dostanete. Je třeba dbát pokynů Vašeho lékaře nebo zdravotní sestry a dostavit se na podání dalších dávek vakcíny. Pokud zapomenete nebo se v určený den nemůžete dostavit, požádejte svého lékaře o radu. Pokud je přípravek Silgard podán jako první dávka, musí být pro následující 2 dávky v rámci kompletního třídávkového očkovacího schématu rovněž použit přípravek Silgard, nikoli jiná vakcína proti HPV.

Máte-li jakékoli další otázky, týkající se užívání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

### **4. MOŽNÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY**

Podobně jako všechny vakcíny a léky, může mít i přípravek Silgard nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

Po použití přípravku Silgard se mohou pozorovat následující nežádoucí účinky:

Velmi často (u více než 1 z 10 pacientů) se objevily nežádoucí účinky v místě injekce zahrnující: bolest, otok a zarudnutí. Také byla pozorována horečka.

Často (u více než 1 ze 100 pacientů) se objevily nežádoucí účinky v místě injekce zahrnující: zhmožděny, podlitiny, svědění, bolesti v končetinách.

Vzácně (u méně než 1 z 1 000 pacientů): kopřivka (urtica).

Velmi vzácně (u méně než 1 z 10 000 pacientů) byly hlášeny dýchací potíže (bronchospasmus).

Pokud se přípravek Silgard podával s kombinovanou posilovací vakcínou proti diftérii, tetanu, pertusi [acelulární komponenta] a poliomyelitidě [inaktivovaná] během stejné návštěvy lékaře, vyskytlo se více případů bolesti hlavy a otoku v místě aplikace injekce.

*Nežádoucí účinky, které byly hlášeny po uvedení vakcíny na trh, zahrnují:*

Bylo hlášeno bezvědomí, někdy doprovázené třesem a ztuhnutím. Ačkoli jsou epizody bezvědomí méně časté, je pacienty nutno sledovat po dobu 15 minut po aplikaci HPV vakcíny.

Byly hlášeny alergické reakce, které mohou zahrnovat dýchací potíže, sípot (bronchospasmus), kopřivku a vyrážku. Některé z těchto reakcí byly závažné.

Podobně jako u jiných vakcín, nežádoucí účinky, které byly hlášeny při všeobecném použití, zahrnují: zduření uzlin (krčních, podpažních nebo tříselných), syndrom Guillain-Barrého (svalová slabost, abnormální pocity, mravenčení v rukou, nohou a horní části trupu), závrať a bolest hlavy, nevolnost a zvracení, bolest kloubů, bolestivé svaly, neobvyklá unavenost nebo slabost, třesavka, celkově nedobrý pocit, krvácení nebo neobvykle snadná tvorba podlitin.

Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

## **5. JAK PŘÍPRAVEK SILGARD UCHOVÁVAT**

Uchovávejte tuto vakcínu mimo dosah a dohled dětí.

Nepoužívejte vakcínu po uplynutí doby použitelnosti, uvedené na štítku injekční lahvičky a na vnější krabičce (za EXP). Doba použitelnosti se vztahuje k poslednímu dni uvedeného měsíce.

Uchovávejte v chladničce (2° C–8 °C). Chraňte před mrazem. Uchovávejte injekční lahvičku ve vnější krabičce, aby byl přípravek chráněn před světlem.

Léčivé přípravky se nesmí vyhazovat do odpadních vod nebo domácího odpadu. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.

## **6. DALŠÍ INFORMACE**

Máte-li jakékoliv další otázky po přečtení této příbalové informace, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

### **Co přípravek Silgard obsahuje**

Léčivými látkami jsou: vysoce čištěný neinfekční protein pro každý z typů lidského papilomaviru (6, 11, 16 a 18).

1 dávka (0,5 ml) obsahuje přibližně:

Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 6 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	20 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 11 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	40 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 16 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	40 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 18 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	20 mikrogramů

<sup>1</sup> lidský papilomavirus = HPV

<sup>2</sup> L1 protein ve formě viru podobných částic vyrobený v kvasinkách (*Saccharomyces cerevisiae* CANADE 3C-5 (kmen 1895)) rekombinantní DNA technologií

<sup>3</sup> adsorbovaný na amorfním aluminium-hydroxyfosfát-sulfátu jako adjuvanci (225 mikrogramů Al)

Pomocnými látkami suspenze vakcíny jsou:

Chlorid sodný, L-histidin, polysorbát 80, boritan sodný, voda na injekci.

### **Jak přípravek Silgard vypadá a co obsahuje toto balení**

1 dávka injekční suspenze přípravku Silgard obsahuje 0,5 ml.

Před protřepáním může přípravek Silgard vypadat jako čirá tekutina s bílou usazeninou. Po důkladném protřepání je to bílá, zakalená tekutina.

Přípravek Silgard je k dispozici v balení po 1, 10 nebo 20 předplněných injekčních stříkačkách s ochranným (bezpečnostním) zařízením jehly.

Na trhu nemusí být všechny velikosti balení.

**Držitel rozhodnutí o registraci:** Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, Velká Británie

**Výrobce:** Merck Sharp and Dohme, B.V., Waarderweg 39, 2031 BN Haarlem, Nizozemsko

Další informace o tomto přípravku získáte u místního zástupce držitele rozhodnutí o registraci:

#### **België/Belgique/Belgien**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

#### **Luxembourg/Luxemburg**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

#### **България**

Мерк Шарп и Доум България ЕООД  
Тел.: +359 2 819 3740  
info-msdbg@merck.com

#### **Magyarország**

MSD Magyarország Kft  
Tel.: + 36.1.888.5300  
hungary\_msd@merck.com

#### **Česká republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc., org. sl.  
Tel.: +420.233.010.111  
msd\_cr@merck.com

#### **Malta**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Tel: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

#### **Danmark**

Merck Sharp & Dohme,  
Tlf: +45 43 28 77 66  
dkmail@merck.com

#### **Nederland**

Merck Sharp & Dohme B.V.  
Tel: +31 (0) 23 5153153  
msdbvnl@merck.com

#### **Deutschland**

MSD SHARP & DOHME GmbH,  
Tel: +49 (0) 89 4561 2612  
Infocenter@msd.de

#### **Norge**

MSD (Norge) AS,  
Tlf: +47 32 20 73 00  
msdnorge@msd.no

**Eesti**

Merck Sharp & Dohme OÜ  
Tel: +372.613.9750  
msdeesti@merck.com

**Ελλάδα**

BIANEΞ A.E.  
Τηλ: +30.210.8009111  
Mailbox@vianex.gr

**España**

Merck Sharp & Dohme de España, S.A.,  
Tel: +34 91 321 06 00  
Silgard@msd.es

**France**

Laboratoires Merck Sharp & Dohme – Chibret  
Tél: +33 (0) 1 47 54 87 00  
contact@msd-france.com

**Ireland**

Merck Sharp & Dohme Ireland (Human Health)  
Limited,  
Tel: +353 (0)1 2998771  
medinfo\_ireland@merck.com

**Ísland**

Icepharma hf.  
Sími: +354 540 8000  
ISmail@merck.com

**Italia**

Merck Sharp & Dohme (Italia) S.p.A.,  
Tel: +39 06 361911  
doccen@merck.com

**Κύπρος**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Τηλ: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

**Latvija**

SIA Merck Sharp & Dohme Latvija  
Tel: +371.7364.224  
msd\_lv@merck.com

**Lietuva**

UAB Merck Sharp & Dohme  
Tel.: +370.5.2780.247  
msd\_lietuva@merck.com

**Österreich**

Merck Sharp & Dohme GmbH,  
Tel: +43 (0) 1 26 044  
msd-medizin@merck.com

**Polska**

MSD Polska Sp. z o.o.  
Tel.: +48.22.549.51.00  
msdpolska@merck.com

**Portugal**

Merck Sharp & Dohme, Lda,  
Tel: +351 21 4465700  
informacao\_doente@merck.com

**România**

Merck Sharp & Dohme Romania S.R.L.  
Tel: + 4021 529 29 00  
msdromania@merck.com

**Slovenija**

Merck Sharp & Dohme, d.o.o.  
Tel: +386.1.520.4201  
msd\_slovenia@merck.com

**Slovenská republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc.  
Tel: +421.2.58282010  
msd\_sk@merck.com

**Suomi/Finland**

MSD Finland Oy,  
Puh/Tel: +358 (0) 9 804650  
info@msd.fi

**Sverige**

Merck Sharp & Dohme (Sweden) AB,  
Tel: +46 (0) 8 626 1400  
medicinskinfo@merck.com

**United Kingdom**

Merck Sharp and Dohme Limited,  
Tel: +44 (0) 1992 467272  
medinfo\_uk@merck.com

**Tato příbalová informace byla naposledy schválena: 05/2010**

Podrobné informace o tomto léčivém přípravku jsou dostupné na webových stránkách Evropské lékové agentury: <http://www.ema.europa.eu>

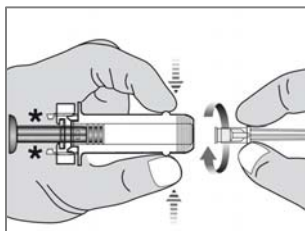
-----  
**Následující informace je určena pouze pro zdravotnické pracovníky:**

- Přípravek Silgard je k dispozici v předplněné injekční stříkačce s bezpečnostním zařízením jehly připravené k použití jako intramuskulární injekce (i.m.), přednostně do deltového svalu horní paže.
- Jestliže jsou v balení k dispozici 2 injekční jehly rozdílné délky, vyberte injekční jehlu vhodnou k provedení i.m. aplikace v závislosti na výšce a hmotnosti pacienta.
- Parenterálně podávané léčivé přípravky je nutno před podáním vizuálně zkontrolovat kvůli drobným částicím hmoty a změně barvy. Pokud jsou přítomny částice nebo se objeví změna barvy, přípravek zlikvidujte. Všechny nepoužitý přípravek nebo odpad musí být zlikvidován v souladu s místními požadavky.

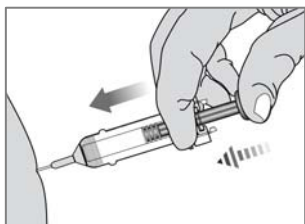
Ochranné (bezpečnostní) zařízení jehly se skládá z plastového obalu (ochranné zařízení jehly), který před aplikací dávky kryje válec injekční stříkačky. Ochranné zařízení jehly kryje jehlu po aplikaci injekce, aby se zabránilo poranění píchnutím o jehlu. Po dokončení aplikace a úplném stlačení pístu, aktivuje píst spouštěcí páčky. Po uvolnění pístu překryje plastový obal rychlým pohybem jehlu. Jestliže v balení není k dispozici injekční jehla, použijte injekční jehlu nepřesahující délku 25 mm, aby ji ochranné zařízení jehly zcela překrylo.

**Upozornění:** Před dokončením aplikace injekce se vyvarujte kontaktu se spouštěcími páčkami na zařízení (jak je naznačeno hvězdičkami \* na prvním obrázku), aby se zabránilo předčasnému překrytí injekční jehly bezpečnostním zařízením jehly.

**Poznámka:** Zajistěte, aby byly před aplikací injekce ze stříkačky odstraněny vzduchové bubliny. Štítky lze sejmut až po aplikaci vakcíny a když ochranné zařízení jehly překryje jehlu.

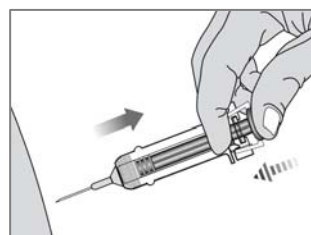


**Před použitím dobře protřepejte.** Sejměte víčko injekční stříkačky a víčko jehly. Našroubujte injekční jehlu na válec injekční stříkačky otáčením ve směru hodinových ručiček, zatímco tlačíte na 2 plastové kuličky, čímž jehlu na stříkačku pevně připevníte.

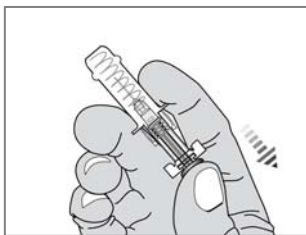


Sejměte kryt jehly. Aplikujte **celou dávku** pomalým stlačováním pístu, dokud jej nelze stlačit více.

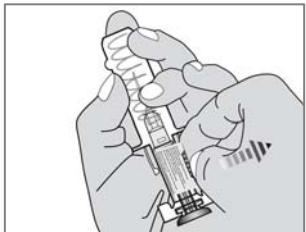
**Poznámka:** Neuvolňujte tlak na píst.



Zatímco udržujete tlak na píst, vytáhněte injekční stříkačku z místa vpichu.



Uvolňujte pomalu píst. Ochranné zařízení jehly překryje rychlým pohybem injekční jehly.



K sejmutí oddělitelných štítků otáčejte pístem, až bude vidět barevný štítek. Stáhněte barevný štítek za stálého otáčení pístem podle potřeby.

**B2 PŘÍBALOVÁ INFORMACE  
(PŘEDPLNĚNÁ STRÍKAČKA BEZ BEZPEČNOSTNÍHO ZAŘÍZENÍ)**

## PŘÍBALOVÁ INFORMACE: INFORMACE PRO UŽIVATELE

### Silgard<sup>®</sup>, injekční suspenze v předplněné injekční stříkačce

Vakcína proti lidskému papilomaviru [typy 6, 11, 16, 18] (rekombinantní, adsorbovaná)

**Přečtěte si pozorně celou příbalovou informaci dříve, než budete Vy nebo Vaše dítě očkován/a/o.**

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Máte-li jakékoli další otázky, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.
- Tento přípravek byl předepsán Vám nebo Vašemu dítěti. Nedávejte jej žádné další jedinci.
- Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

**V příbalové informaci naleznete:**

1. Co je přípravek Silgard a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete přípravek Silgard používat
3. Jak se přípravek Silgard používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak přípravek Silgard uchovávat
6. Další informace

### 1. CO JE PŘÍPRAVEK SILGARD A K ČEMU SE POUŽÍVÁ

Přípravek Silgard je vakcína. Očkování přípravkem Silgard je určeno k ochraně před onemocněními způsobenými lidskými papilomaviry (HPV) typů 6, 11, 16 a 18.

Tato onemocnění zahrnují rakovinu děložního čípku, předrakovinná poškození ženských pohlavních orgánů (děložního čípku, zevních pohlavních orgánů a pochvy) a bradavice na genitáliích. HPV typů 16 a 18 jsou zodpovědné za přibližně 70 % případů karcinomu děložního čípku a za 70 % prekancerózních lézí zevních pohlavních orgánů a pochvy vyvolaných HPV. HPV typů 6 a 11 jsou zodpovědné za přibližně 90 % případů genitálních bradavic.

Přípravek Silgard je určen k prevenci těchto nemocí. Vakcína se nepoužívá k léčbě nemocí souvisejících s HPV. Přípravek Silgard nemá žádné účinky u žen, které již mají přetrvávající infekci nebo chorobu související s typy HPV obsaženými ve vakcíně. Nicméně u žen, které jsou již infikovány jedním nebo více typy HPV obsaženými ve vakcíně, může přípravek Silgard stále poskytovat ochranu proti nemoci související s jinými typy HPV obsaženými ve vakcíně.

Přípravek Silgard nemůže vyvolat onemocnění, proti kterým chrání.

Přípravek Silgard vytváří typově specifické protilátky, přičemž v klinických studiích bylo prokázáno, že zabraňuje těmto onemocněním vyvolaným HPV typy 6, 11, 16 a 18 u dospělých žen ve věku 16 až 26 let. Vakcína také vytváří protilátky u 9 až 15letých dětí a dospívajících. Zda tyto typově specifické protilátky zabraňují onemocnění dospělých mužů se nehodnotilo.

Použití přípravku Silgard musí být v souladu s oficiálními doporučeními.

---

<sup>®</sup> Registrovaná ochranná známka Merck Sharp & Dohme Corp., a subsidiary of Merck & Co., Inc., Whitehouse Station, NJ, U.S.A.

## **2. ČEMU MUSÍTE VĚNOVAT POZORNOST, NEŽ ZAČNETE PŘÍPRAVEK SILGARD POUŽÍVAT**

### **Nepoužívejte přípravek Silgard, jestliže:**

osoba, která má být očkována

- je alergická (přecitlivělá) na kteroukoli z léčivých látek nebo na kteroukoli další složku přípravku Silgard (uvedeno pod „další složky“ – viz bod 6).
- rozvinula se u ní po podání dávky přípravku Silgard alergická reakce.
- trpí chorobou s vysokou horečkou. Mírná horečka nebo infekce horních cest dýchacích (např. nachlazení) však důvodem k odkladu očkování není.

### **Zvláštní opatření při použití přípravku Silgard je zapotřebí**

Lékaři je nutno sdělit, pokud osoba, která má být očkována:

- trpí krvácivostí (onemocnění, které způsobuje větší krvácení než je normální), např. hemofilii
- má oslabený imunitní systém, například v důsledku genetické vady nebo infekce HIV

Stejně jako u jiných vakcín nemusí přípravek Silgard zcela chránit 100 % všech očkovaných.

Přípravek Silgard nebude chránit proti každému typu lidského papilomaviru. Proto se i nadále musí používat vhodná opatření proti pohlavně přenosným onemocněním.

Přípravek Silgard nebude chránit proti dalším onemocněním, která nejsou vyvolána lidským papilomavirem.

Očkování nenahrazuje pravidelnou kontrolu děložního čípku. Musíte nadále dbát pokynů Vašeho lékaře ohledně stěrů z děložního čípku/Pap testů a preventivních a ochranných opatření.

*Jaké další důležité informace o přípravku Silgard bych měl vědět?*

Trvání ochrany není v současnosti známo. Následující dlouhodobé studie budou uskutečněny, aby se ukázalo, zda je nutná dávka přeočkování.

### **Vzájemné působení s dalšími léčivými přípravky**

Přípravek SILGARD lze podat při jedné návštěvě s vakcínou proti hepatitidě typu B nebo s kombinovanou posilovací vakcínou obsahující diftérii (d) a tetanus (T) buď s pertusí [acelulární komponenta] (ap) a/nebo s poliomyelitidou [inaktivovanou] (IPV) (vakcíny dTap, dT-IPV, Tap-IPV) injekcí do odlišného injekčního místa (jiné místo Vašeho těla, např. druhá paže nebo noha).

Přípravek SILGARD nemusí mít optimální účinek jestliže:

- se užívá s léčivými přípravky, které potlačují imunitní systém.

V klinických studiích nesnížila perorální nebo jiná antikoncepce (např. pilulky) ochranu získanou přípravkem Silgard.

Prosím, informujte svého lékaře nebo lékárníka, pokud osoba, pro niž je vakcína určena, v současnosti užívá nebo v nedávné době užívala jakékoli jiné léky, včetně léků, které jsou dostupné bez lékařského předpisu.

### **Těhotenství a kojení**

Poradte se se svým lékařem, jestliže osoba, která má být očkována, je těhotná, snaží se otěhotnět nebo otěhotní během očkovacího období.

Silgard lze podávat ženám, které kojí nebo se chystají kojit.

### **Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů**

K dispozici nejsou žádné informace nasvědčující tomu, že by přípravek Silgard ovlivňoval Vaši schopnost řídit nebo obsluhovat stroje.

### **3. JAK SE PŘÍPRAVEK SILGARD POUŽÍVÁ**

Přípravek Silgard Vám podá injekcí Váš lékař. Přípravek Silgard je určen dopívajícími dívčkám od 9 do 15 let věku a ženám od 16 let věku. Osoba, která má být očkována, dostane tři dávky vakcíny.

- První injekce: ve zvolený den
- Druhá injekce: nejlépe 2 měsíce po první injekci
- Třetí injekce: nejlépe 6 měsíců po první injekci

Pokud je potřeba použít jiné vakcinační schéma, je nutno druhou dávku podat alespoň jeden měsíc po první dávce a třetí dávku je nutno podat alespoň 3 měsíce po druhé dávce. Všechny tři dávky je nutno podat během 1 roku. Více informací si prosím vyžádejte u svého lékaře.

Očkováná osoba musí dokončit třídávkové očkovací schéma, jinak nelze zajistit její úplnou ochranu.

Přípravek Silgard se podává jako injekce přes kůži do svalu (nejlépe do svalu v horní části paže nebo stehna).

Vakcína se nesmí mísit v jedné stříkačce s jinými vakcínami ani roztoky.

### **Jestliže jste zapomněl(a) použít přípravek Silgard**

Jestliže jste se zapomněl(a) dostavit pro další dávku vakcíny, rozhodne Váš lékař, kdy ji dostanete. Je třeba dbát pokynů Vašeho lékaře nebo zdravotní sestry a dostavit se na podání dalších dávek vakcíny. Pokud zapomenete nebo se v určený den nemůžete dostavit, požádejte svého lékaře o radu. Pokud je přípravek Silgard podán jako první dávka, musí být pro následující 2 dávky v rámci kompletního třídávkového očkovacího schématu rovněž použit přípravek Silgard, nikoli jiná vakcína proti HPV.

Máte-li jakékoli další otázky, týkající se užívání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

### **4. MOŽNÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY**

Podobně jako všechny vakcíny a léky, může mít i přípravek Silgard nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

Po použití přípravku Silgard se mohou pozorovat následující nežádoucí účinky:

Velmi často (u více než 1 z 10 pacientů) se objevily nežádoucí účinky v místě injekce zahrnující: bolest, otok a zarudnutí. Také byla pozorována horečka.

Často (u více než 1 ze 100 pacientů) se objevily nežádoucí účinky v místě injekce zahrnující: zhmožděny, podlitiny, svědění, bolesti v končetinách

Vzácně (u méně než 1 z 1 000 pacientů): kopřivka (urtica).

Velmi vzácně (u méně než 1 z 10 000 pacientů) byly hlášeny dýchací potíže (bronchospasmus).

Pokud se přípravek Silgard podával s kombinovanou posilovací vakcínou proti diftérii, tetanu, pertusi [acelulární komponenta] a poliomyelitidě [inaktivovaná] během stejné návštěvy lékaře, vyskytlo se více případů bolesti hlavy a otoku v místě aplikace injekce.

*Nežádoucí účinky, které byly hlášeny po uvedení vakcíny na trh, zahrnují:*

Bylo hlášeno bezvědomí, někdy doprovázené třesem a ztuhnutím. Ačkoli jsou epizody bezvědomí méně časté, je pacienty nutno sledovat po dobu 15 minut po aplikaci HPV vakcíny.

Byly hlášeny alergické reakce, které mohou zahrnovat dýchací potíže, sípot (bronchospasmus), kopřivku a vyrážku. Některé z těchto reakcí byly závažné.

Podobně jako u jiných vakcín, nežádoucí účinky, které byly hlášeny při všeobecném použití, zahrnují: zduření uzlin (krčních, podpažních nebo tříselných), syndrom Guillain-Barrého (svalová slabost, abnormální pocity, mravenčení v rukou, nohou a horní části trupu), závrať a bolest hlavy, nevolnost a zvracení, bolest kloubů, bolestivé svaly, neobvyklá unavenost nebo slabost, třesavka, celkově nedobří pocit, krvácení nebo neobvykle snadná tvorba podlitin.

Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

## **5. JAK PŘÍPRAVEK SILGARD UCHOVÁVAT**

Uchovávejte tuto vakcínu mimo dosah a dohled dětí.

Nepoužívejte vakcínu po uplynutí doby použitelnosti, uvedené na štítku injekční lahvičky a na vnější krabičce (za EXP). Doba použitelnosti se vztahuje k poslednímu dni uvedeného měsíce.

Uchovávejte v chladničce (2° C–8 °C). Chraňte před mrazem. Uchovávejte injekční lahvičku ve vnější krabičce, aby byl přípravek chráněn před světlem.

Léčivé přípravky se nesmí vyhazovat do odpadních vod nebo domácího odpadu. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.

## **6. DALŠÍ INFORMACE**

Máte-li jakékoliv další otázky po přečtení této příbalové informace, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

### **Co přípravek Silgard obsahuje**

Léčivými látkami jsou: vysoce čištěný neinfekční protein pro každý z typů lidského papilomaviru (6, 11, 16 a 18).

1 dávka (0,5 ml) obsahuje přibližně:

Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 6 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	20 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 11 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	40 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 16 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	40 mikrogramů
Papillomaviri humani <sup>1</sup> typus 18 proteinum L1 <sup>2,3</sup>	20 mikrogramů

<sup>1</sup>lidský papilomavirus = HPV

<sup>2</sup>L1 protein ve formě viru podobných částic vyrobený v kvasinkách (*Saccharomyces cerevisiae* CANADE 3C-5 (kmen 1895)) rekombinantní DNA technologií

<sup>3</sup>adsorbovaný na amorfním aluminium-hydroxyfosfát-sulfátu jako adjuvanci (225 mikrogramů Al)

Pomocnými látkami suspenze vakcíny jsou:

Chlorid sodný, L-histidin, polysorbát 80, boritan sodný, voda na injekci.

### **Jak přípravek Silgard vypadá a co obsahuje toto balení**

1 dávka injekční suspenze přípravku Silgard obsahuje 0,5 ml.

Před protřepáním může přípravek Silgard vypadat jako čirá tekutina s bílou usazeninou. Po důkladném protřepání je to bílá, zakalená tekutina.

Přípravek Silgard je k dispozici v balení po 1, 10 nebo 20 předplněných injekčních stříkačkách.

Na trhu nemusí být všechny velikosti balení.

**Držitel rozhodnutí o registraci:** Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, Velká Británie

**Výrobce:** Merck Sharp and Dohme, B.V., Waarderweg 39, 2031 BN Haarlem, Nizozemsko

Další informace o tomto přípravku získáte u místního zástupce držitele rozhodnutí o registraci:

#### **België/Belgique/Belgien**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

#### **Luxembourg/Luxemburg**

Merck Sharp & Dohme B.V.,  
Tél/Tel: +32 (0) 2 373 42 11  
MSDBelgium\_info@merck.com

#### **България**

Мерк Шарп и Доум България ЕООД  
Тел.: +359 2 819 3740  
info-msdbg@merck.com

#### **Magyarország**

MSD Magyarország Kft  
Tel.: + 36.1.888.5300  
hungary\_msd@merck.com

#### **Česká republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc., org. sl.  
Tel.: +420.233.010.111  
msd\_cr@merck.com

#### **Malta**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Tel: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

#### **Danmark**

Merck Sharp & Dohme,  
Tlf: +45 43 28 77 66  
dkmail@merck.com

#### **Nederland**

Merck Sharp & Dohme B.V.  
Tel: +31 (0) 23 5153153  
msdbvnl@merck.com

#### **Deutschland**

MSD SHARP & DOHME GmbH,  
Tel: +49 (0) 89 4561 2612  
Infocenter@msd.de

#### **Norge**

MSD (Norge) AS,  
Tlf: +47 32 20 73 00  
msdnorge@msd.no

**Eesti**

Merck Sharp & Dohme OÜ  
Tel: +372.613.9750  
msdeesti@merck.com

**Ελλάδα**

BIANEΞ A.E.  
Τηλ: +30.210.8009111  
Mailbox@vianex.gr

**España**

Merck Sharp & Dohme de España, S.A.,  
Tel: +34 91 321 06 00  
Silgard@msd.es

**France**

Laboratoires Merck Sharp & Dohme – Chibret  
Tél: +33 (0) 1 47 54 87 00  
contact@msd-france.com

**Ireland**

Merck Sharp & Dohme Ireland (Human Health)  
Limited,  
Tel: +353 (0)1 2998771  
medinfo\_ireland@merck.com

**Ísland**

Icepharma hf.  
Sími: +354 540 8000  
ISmail@merck.com

**Italia**

Merck Sharp & Dohme (Italia) S.p.A.,  
Tel: +39 06 361911  
doccen@merck.com

**Κύπρος**

Merck Sharp & Dohme (ME) Ltd.  
Τηλ: +357 22866700  
info\_cyprus@merck.com

**Latvija**

SIA Merck Sharp & Dohme Latvija  
Tel: +371.7364.224  
msd\_lv@merck.com.

**Lietuva**

UAB Merck Sharp & Dohme  
Tel.: +370.5.2780.247  
msd\_lietuva@merck.com

**Österreich**

Merck Sharp & Dohme GmbH,  
Tel: +43 (0) 1 26 044  
msd-medizin@merck.com

**Polska**

MSD Polska Sp. z o.o.  
Tel.: +48.22.549.51.00  
msdpolska@merck.com

**Portugal**

Merck Sharp & Dohme, Lda,  
Tel: +351 21 4465700  
informacao\_doente@merck.com

**România**

Merck Sharp & Dohme Romania S.R.L.  
Tel: + 4021 529 29 00  
msdromania@merck.com

**Slovenija**

Merck Sharp & Dohme, d.o.o.  
Tel: +386.1.520.4201  
msd\_slovenia@merck.com

**Slovenská republika**

Merck Sharp & Dohme IDEA, Inc.  
Tel: +421.2.58282010  
msd\_sk@merck.com

**Suomi/Finland**

MSD Finland Oy,  
Puh/Tel: +358 (0) 9 804650  
info@msd.fi

**Sverige**

Merck Sharp & Dohme (Sweden) AB,  
Tel: +46 (0) 8 626 1400  
medicinskinfo@merck.com

**United Kingdom**

Merck Sharp and Dohme Limited,  
Tel: +44 (0) 1992 467272  
medinfo\_uk@merck.com

**Tato příbalová informace byla naposledy schválena: 05/2010**

Podrobné informace o tomto léčivém přípravku jsou dostupné na webových stránkách Evropské lékové agentury: <http://www.ema.europa.eu>

---

**Následující informace je určena pouze pro zdravotnické pracovníky:**

- Přípravek Silgard je k dispozici v předplněné injekční stříkačce připravené k použití jako intramuskulární injekce (i.m.), přednostně do deltového svalu horní paže.
- Jestliže jsou v balení k dispozici 2 injekční jehly rozdílné délky, vyberte injekční jehlu vhodnou k provedení i.m. aplikace v závislosti na výšce a hmotnosti pacienta.
- Parenterálně podávané léčivé přípravky je nutno před podáním vizuálně zkontrolovat kvůli drobným částicím hmoty a změně barvy. Pokud jsou přítomny částice nebo se objeví změna barvy, přípravek zlikvidujte. Všechn nepoužitý přípravek nebo odpad musí být zlikvidován v souladu s místními požadavky.

Před použitím dobře protřepejte. Nasad'te jehlu otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud jehla bezpečně nedrží na injekční stříkačce. Podejte celou dávku podle standardního postupu.